

**Совещание государств – участников Конвенции
о запрещении применения, накопления запасов,
производства и передачи противопехотных мин
и об их уничтожении**

3 October 2017
Russian
Original: English

**Шестнадцатое Совещание
Вена, 18–21 декабря 2017 года
Пункт 13 предварительной повестки дня
Рассмотрение запросов, представляемых по статье 5**

**Анализ запроса, представленного Зимбабве,
на продление предельного срока для завершения
уничтожения противопехотных мин в соответствии
со статьей 5 Конвенции**

**Представлено Комитетом по осуществлению статьи 5
(Замбия, Коста-Рика, Чили и Швейцария)**

1. Зимбабве ратифицировала Конвенцию 18 июня 1998 года. Конвенция вступила в силу для Зимбабве 1 марта 1999 года. В своем первоначальном докладе, представленном в порядке обеспечения транспарентности 11 января 2000 года, Зимбабве сообщила о районах под ее юрисдикцией или контролем, которые содержат или предположительно содержат противопехотные мины. Зимбабве была обязана произвести или обеспечить уничтожение всех противопехотных мин в заминированных районах под ее юрисдикцией или контролем к 1 марта 2009 года. Впоследствии Зимбабве представляла запросы на продление на девятом Совещании государств-участников в 2009 году, на десятом Совещании государств-участников в 2010 году, на двенадцатом Совещании государств-участников в 2012 году и на третьей обзорной Конференции в 2014 году. В каждом случае Совещание государств-участников принимало единодушное решение удовлетворить запрос Зимбабве на продление. Запрос Зимбабве на продление, который был удовлетворен третьей обзорной Конференцией, был рассчитан на 36 месяцев – до 1 января 2018 года.

2. 3 апреля 2017 года Зимбабве представила Комитету по осуществлению статьи 5 (Комитет) запрос на продление своего предельного срока, установленного на 1 января 2018 года. 30 июня 2017 года Комитет направил Зимбабве письмо с просьбой представить дополнительную информацию. 9 августа 2017 года Зимбабве представила Комитету пересмотренный запрос на продление, включающий дополнительную информацию, предоставленную в ответ на вопросы Комитета. Запрос Зимбабве рассчитан на восемь лет – до 31 декабря 2025 года¹.

¹ В резюме пересмотренного запроса Зимбабве на продление указано, что это запрос рассчитан на восемь лет – до декабря 2025 года. В ответ на просьбу Комитета по осуществлению статьи 5 представить комментарии в отношении проекта анализа Зимбабве указала, что продление запрашивается до 31 декабря 2025 года.



3. В запросе указано, что в соответствии с обязательствами, принятыми Зимбабве в предыдущих запросах, Зимбабве завершила повторное обследование всех заминированных районов, с тем чтобы четко определить остающиеся задачи. В запросе указано, что по состоянию на начало периода, охватываемого четвертым запросом на продление, в 2014 году объем остающихся задач составлял в общей сложности 208 993 370 кв. м. В запросе указано, что в период продления было обработано в общей сложности 156 997 972 кв. м², что составляет 68% всех заминированных районов в стране, при этом 93% территории было исключено после проведения нетехнических обследований. В запросе указано, в 2015 и 2016 годах было обработано в общей сложности 134 099 472 кв. м посредством нетехнического обследования, 6 206 281 кв. м – посредством технического обследования и 2 307 438 кв. м – посредством расчистки, в результате чего было обезврежено 37 913 противопехотных мин. В запросе указано также, что группы по ОВБ, расквартированные в провинциальных центрах, регулярно извлекают неразорвавшиеся боеприпасы в местах боев, проходивших в сельской местности.

4. Комитет с удовлетворением отметил, что Зимбабве использует весь комплекс методов для обеспечения безопасного возвращения земель населению, и призвал Зимбабве и впредь добиваться совершенствования методов высвобождения земель, что могло бы привести к выполнению Зимбабве своих обязательств в более короткие сроки. В этом отношении Комитет отметил, что Зимбабве важно продолжать отчитываться о достигнутом прогрессе сообразно ИМАС посредством предоставления информации с разбивкой по высвобождению за счет расчистки, технического обследования и нетехнического обследования. Вместе с тем Комитет отметил незначительное расхождение в приведенных в запросе данных о количестве обработанных районов.

5. В запросе указано, что разработка зимбабвийского национального стратегического плана противоминной деятельности началась в декабре 2016 года при содействии ЖМЦГР и партнеров по противоминной деятельности. В запросе указано, что работа над этим планом, рассчитанным на восемь лет, будет завершена в 2017 году, после чего он будет представлен на утверждение соответствующих министерств. В запросе также указано, что национальный стратегический план будет содержать связанные с разминированием цели, задачи и рубежи на период 2018–2025 годов. Комитет с удовлетворением отметил, что Зимбабве выполняет свое обязательство по разработке и осуществлению национального стратегического плана противоминной деятельности. Комитет отметил также, что Зимбабве делает это при участии и поддержке своих партнеров.

6. В запросе указано, что в период, охватываемый четвертым запросом на продление, Зимбабве пересмотрела свои национальные стандарты противоминной деятельности (ЗНСПМД), включая национальные стандарты по высвобождению земель, которые являются обязательными для всех операторов в Зимбабве. Комитет отметил важность этих усилий, которые позволили Зимбабве выполнить свое обязательство, взятое в предыдущих запросах на продление.

7. В запросе приведены данные об усилиях, предпринятых для укрепления национального и международного потенциала в области противоминной деятельности в Зимбабве, включая увеличение состава Национальной саперной группы (НСГ) на 30 саперов, что довело ее численность до 150 человек, причем оборудование для дополнительных саперов было получено от МККК; расшире-

² В запросе на продление указано, что в течение последнего периода продления Зимбабве обработала 142 763 067 кв. м. В ответ на просьбу Комитета по осуществлению статьи 5 представить комментарии в отношении проекта анализа Зимбабве указала, что «в запросе на продление допущена ошибка в площади обработанной территории, которая вместо указанных 142 763 067 кв. м составляет 156 997 972 кв. м; это объясняется тем, что эта цифра была ошибочно рассчитана начиная с 31 декабря 2014 года, в то время как период продления начался с 1 января 2014 года».

ние контингента «ХАЛО траст» до 240 саперов; а также расширение контингента организации «Помощь норвежского народа» (ПНН) до 70 саперов. В запросе далее указано, что Зимбабве привлекла к этой работе еще две организации, занимающиеся разминированием, а именно АПОПО и Консультативную группу по минам (КГМ), которые в настоящее время приступают к проведению операций в Зимбабве. Комитет с удовлетворением отметил, что Зимбабве предприняла усилия для наращивания своего потенциала и повышения его эффективности посредством мобилизации поддержки со стороны международных организаций и разработки планов проведения обследований и расчистки для остающихся районов.

8. В запросе указано, что в период, охватываемый четвертым запросом на продление, Зимбабве, совместно с партнерами по разминированию – «ХАЛО траст» и ПНН, начала реализацию двух пробных проектов, связанных с развертыванием механических средств (ХАЛО) и использованием минно-розыскных собак (ПНН). Комитет направил Зимбабве письмо с просьбой представить дополнительную информацию о ходе этой работы и о разработке соответствующих стандартов, а также любую другую дополнительную информацию о том, где эти силы и средства будут развернуты и как это скажется на эффективности. Отвечая на эту просьбу, Зимбабве указала в своем пересмотренном запросе, что Зимбабвийский центр противоминной деятельности проведет анализ результатов этих пробных проектов, после чего рассмотрит вопрос о расширении масштабов этих операций в каких-либо районах на всей территории страны – там, где это будет сочтено наиболее целесообразным. Комитет с удовлетворением отметил усилия Зимбабве, направленные на изучение новых методологий в целях расширения своего потенциала в этой области. Комитет далее отметил, что благодаря таким усилиям Зимбабве могла бы добиться намного более оперативного осуществления, чем это предполагает запрашиваемый объем времени.

9. В запросе указано, что достижению более существенного прогресса в осуществлении в предыдущий период продления помешали следующие обстоятельства: а) высокий уровень загрязнения металлическими предметами; б) недостаточное финансирование со стороны правительства на цели разминирования; с) дефицит средств разминирования.

10. В запросе указано, что по состоянию на декабрь 2016 года Зимбабве оставалось обработать в общей сложности 66 230 103 кв. м в шести заминированных районах на всей территории страны (минное поле Музенгези–Рвеня, разделенное рекой Мазове, образует район Музенгези–Мазове, который в настоящее время обрабатывает «ХАЛО траст», и минные поля Мазове–Рвеня, которые обрабатывает КГМ. Нижеследующие районы были распределены для проведения операций другими организациями.

Остающиеся задачи Зимбабве по состоянию на декабрь 2016 года

<i>Заминированный район</i>	<i>Оставшаяся площадь, подлежащая обработке (кв. м)</i>	<i>Организации</i>
1 Музенгези–река Мазове	14 523 000	«ХАЛО траст»
2 Река Мазове–река Рвеня	11 277 700	КГМ
3 Пограничный пост «Санго»–река Мвенези ³	17 292 098	НСГ
4 Пограничный пост «Санго»–река Мвенези	7 181 638	АПОПО
5 Руситу–миссия Музите	8 702 023	ПНН

³ Заминированный район Пограничный пост «Санго» – река Мвенези был разделен на два отдельных сектора.

<i>Заминированный район</i>		<i>Оставшаяся площадь, подлежащая обработке (кв. м)</i>	<i>Организации</i>
6	Шеванский лес–Бикон-хилл	7 281 913	ПНН
7	Лусулу	56 000	НСГ
Всего		66 230 103	

11. Комитет отметил расхождение в совокупном количестве районов, указанных в содержащейся в запросе таблице.

12. В запросе указано, что минное загрязнение в районах, которые еще остаются обработать, несет как экономические, так и социальные последствия для местных общин, поскольку лишает людей свободы передвижения и препятствует осуществлению ими своей повседневной деятельности, а также мешает продуктивному использованию земель. В запросе указано, что самым негативным образом минное загрязнение сказывается на сельских жителях, проживающих вблизи минных полей, поскольку люди и скот продолжают гибнуть от мин, ведь фермеры, ведущие натуральное хозяйство, в силу экономической необходимости зачастую вынуждены идти на риск и обрабатывать эти земли. В запросе для примера также указано, что в результате загрязнения минами хозяйства, занимающиеся выращиванием чая и лесозаготовкой, лишены доступа к сельскохозяйственным угодьям площадью примерно 5 000 000 кв. м. Так, в запросе указано, что лес в некоторых районах в настоящее время перезрел и утратил свою коммерческую ценность. В запросе далее указано, что минное загрязнение также негативно сказывается на возможностях Зимбабве развивать туризм в трансграничном парке «Большая Лимпопо» (ТПБЛ), который является трехсторонним туристическим проектом Зимбабве, Южной Африки и Мозамбика и на территории которого находится по-прежнему не разминированное минное поле Пограничный пост «Санго»–Крукс-корнер. Комитет отметил, что завершение осуществления статьи 5 в запрашиваемый период продления потенциально способно внести значительный вклад в повышение безопасности людей и в улучшение социально-экономических условий в Зимбабве.

13. Как это было отмечено, запрос Зимбабве на продление рассчитан на восемь лет – с января 2018 года по декабрь 2025 года. В запросе указано, что запрашиваемый объем времени определен на основе масштабов остающегося загрязнения, текущих оперативных возможностей различных партнеров по разминированию и с учетом сохранения нынешнего уровня финансирования.

14. Запрос содержит детальный план работы и бюджет на период 2017–2018 годов. В запросе указано, что в течение периода продления ЗЦПМД будет ежегодно пересматривать планы работы, с тем чтобы они оставались актуальными и служили более точным руководством в практической деятельности. Запрос содержит также таблицы, в которых указано, какие площади соответствующих районов подлежат обработке по каждому году периода продления и какой организацией. В запросе указано, что Зимбабве, в частности, планирует обработать 6 349 404 в 2017 году; 8 001 700 кв. м – в 2018 году; 8 500 098 кв. м – в 2019 году; 9 106 912 – в 2020 году; 7 720 000 кв. м – в 2021 году; 7 766 000 кв. м – в 2022 году; 7 890 000 кв. м – в 2023 году; 6 743 969 – в 2025 году.

15. Комитет отметил, что для Зимбабве и всех других государств-участников было бы полезно, если бы Зимбабве представляла государствам-участникам информацию об изменениях в плане работы. Кроме того, Комитет отметил инклюзивный подход, использованный Зимбабве при подготовке своего запроса, а также готовность Зимбабве продолжать использовать такой инклюзивный подход на этапе осуществления и пересмотра, при необходимости, плана, содержащегося в запросе на продление.

16. В запросе указан ряд факторов, которые могут позитивно или негативно повлиять на соблюдение указанных в запросе сроков, включая сезонные дожди, сложный характер местности и высокую степень фрагментации минных полей, что приводит к замедлению темпов разминирования, и финансирование. В запросе далее указано, что на ходе операций может сказаться и общий экономический климат в Зимбабве и что план работ составлен исходя из предположения, что экономическая ситуация останется благоприятной для проведения операций по разминированию. В запросе Зимбабве также отмечено, что недавно присоединившиеся к процессу партнеры по разминированию не работали до этого в Зимбабве и поэтому данные по темпам расчистки для этих организаций являются лишь прикидочными, поскольку для точных цифр необходимо получить информацию о темпах расчистки за конкретный сезон. Комитет отметил, что с учетом многочисленных факторов, которые могут позитивно или негативно влиять на осуществление плана, важно, чтобы Зимбабве продолжала информировать государства-участники об изменении условий.

17. В запросе указано, что, по оценкам Зимбабве, на деятельность, связанную с осуществлением статьи 5, в течение восьмилетнего периода продления потребуется 129,74 млн долл. США, при этом 12,7 млн долл. США, как ожидается, поступят от правительства Зимбабве, а 117,04 млн долл. США планирует получить в виде поддержки для ее партнеров из международных источников финансирования. В запросе указано, что Зимбабве приняла меры к выполнению своего обязательства в плане мобилизации ресурсов в соотношении с потребностями, изложенными в предыдущем запросе, включая ресурсы, предоставленные правительством Зимбабве. Комитет отметил, что в течение периода продления правительство Зимбабве выделило для ЗЦПМД и НСГ свыше 1,5 млн долл. США и будет и впредь предоставлять такое финансирование в целях завершения осуществления с возможностью увеличения финансирования на основе улучшения экономической ситуации в стране. Комитет отметил, что ежегодные потребности во внешнем финансировании значительно превышают суммы, которые Зимбабве получала до сих пор.

18. Комитет направил Зимбабве письмо с просьбой представить дополнительную информацию об усилиях Зимбабве по мобилизации ресурсов, а также о краткосрочных и долгосрочных планах обеспечения устойчивого притока ресурсов для реализации программы. В ответ на это Зимбабве указала в своем пересмотренном запросе, что мобилизация ресурсов будет осуществляться Зимбабве на постоянной основе, при этом в настоящее время эти усилия начинают приносить плоды в виде получения международными партнерами финансовой поддержки со стороны международного сообщества, которая, как ожидается, будет увеличиваться. Зимбабве также указала, что она продолжит работу по этой проблеме на международном уровне посредством посещения и активного участия в работе соответствующих международных платформ, привлекая тем самым поддержку со стороны международного сообщества. Зимбабве далее указала, что ЗЦПМД в скором времени создаст специальный веб-сайт, на котором будет размещена информация о программе. Комитет также направил Зимбабве письмо с просьбой представить информацию о шагах по обеспечению того, чтобы противоминная деятельность учитывалась в национальных планах развития и других соответствующих национальных планах, что могло бы способствовать усилиям Зимбабве по мобилизации ресурсов. Зимбабве не касалась этого вопроса в своем ответе.

19. Учитывая тот факт, что бюджет предусматривает финансирование для ПНН на период до 2025 года, и отмечая, что операции ПНН в районах Шеванский лес–Бикон-хилл и Руситу–миссия Музите планируется завершить к концу 2020 года и 2024 года соответственно, Комитет направил Зимбабве письмо с просьбой представить дополнительную информацию о планах по задействованию потенциала ПНН после завершения этих операций. В ответ на это Зимбабве указала, что, после того как ПНН завершит свою деятельность в этих районах, потенциал этой организации будет задействован для обработки других заминированных районов.

20. В запросе содержится и другая соответствующая информация, которая может оказаться полезной для государств-участников при его оценке и рассмотрении, включая детальную оценку остающихся заминированных участков, их характеристик, ландшафта и возможных последствий, наряду с картами и фотографиями, обеспечивающими более высокую степень ясности в отношении характера и масштабов загрязнения в Зимбабве. Комитет отметил также, что Зимбабве представила обзор институциональных структур, функциональных обязанностей, а также мер по укреплению потенциала, включая усилия по учету данных о жертвах мин в районах, находящихся под юрисдикцией Зимбабве, в разбивке по полу и возрасту.

21. Напомнив, что на реализацию национального плана Зимбабве по разминированию повлияют новая информация, объем полученных ресурсов, более четкое представление относительно возможностей расчистки, имеющихся у новых операторов, и использования и оценки новых методологий, а также количество внешних или внутренних сил и средств, задействованных в проведении обследования и разминирования, Комитет отметил, что для целей Конвенции было бы полезно, если бы Зимбабве представила Комитету к 30 апреля 2019 года обновленный детальный план работы на оставшийся период, охватываемый продлением. Комитет отметил, что этот план работы должен содержать обновленный перечень всех районов, заведомо или предположительно содержащих противопехотные мины, годовые прогнозы относительно того, какие районы и какие площади будут обрабатываться в оставшийся период, охватываемый запросом, и какой организацией, а также детальный пересмотренный бюджет.

22. Комитет с удовлетворением отметил комплексность, полноту и ясность информации, содержащейся в запросе, и данных, полученных затем в ответ на вопросы Комитета. Комитет отметил также, что план, представленный Зимбабве, является осуществимым, хорошо поддается мониторингу и в нем четко указано, какие факторы могут повлиять на темпы осуществления. Кроме того, Комитет отметил, что план носит амбициозный характер и что его успех зависит от стабильного финансирования, сохранения тесных партнерских связей с заинтересованными международными субъектами и других аспектов, создающих благоприятные условия для расширения возможностей организаций, участвующих в деятельности по разминированию. В этой связи Комитет отметил, что для целей Конвенции было бы полезно, если бы Зимбабве ежегодно, не позднее 30 апреля, представляла государствам-участникам информацию по следующим аспектам:

a) достигнутый прогресс в отношении обязательств, содержащихся в ежегодном плане Зимбабве по расчистке, в течение периода продления;

b) обновленная информация об остающемся загрязнении с разбивкой согласно Международным стандартам противоминной деятельности, включая стандарты в области высвобождения земель;

c) обновленные подробные ежегодные планы по осуществлению своего запроса на продление на основе новой информации, полученной после оценки прогресса, достигнутого в деле осуществления;

d) обновленная информация о всем комплексе практических методов, используемых для высвобождения земель, включая результаты по двум пробным проектам, касающимся использования механических средств и минно-розыскных собак;

e) прогресс в отношении обязательства Зимбабве передислоцировать ЗЦПМД за пределы территории военного ведомства, как только Министерство обороны получит требуемые финансовые средства;

f) усилия по мобилизации ресурсов, полученное внешнее финансирование и ресурсы, предоставленные правительством Зимбабве для поддержания процесса осуществления;

g) информация об усилиях Зимбабве по обеспечению того, чтобы противоминная деятельность учитывалась в национальных планах развития и других соответствующих национальных планах, что могло бы способствовать усилиям Зимбабве по мобилизации ресурсов.

23. Комитет отметил, что, помимо отчетности для государств-участников, как указано выше, важное значение имеет регулярное информирование государств-участников о других соответствующих изменениях, связанных с осуществлением статьи 5 в период, охватываемый запросом, и других обязательств, указанных в запросе, на межсессионных совещаниях, Совещании государств-участников и обзорных конференциях, а также в докладах по статье 7 с использованием Руководства по отчетности.
